



COMUNITA' MONTANA DELLA VALCHIAVENNA

Via C. Lena Perpentì, 8/10 - 23022 CHIAVENNA (SO) - Tel. 0343/33795 - Fax 0343/34334
Cod. Fisc. 81001550144 - P.IVA 00576020143 e-mail: segreteria@cmvalchiavenna.it

Comunità Montana Valchiavenna
PROTOCOLLO GENERALE
N.0002429 del 23-03-2020
Class: 11.4 Fasc: 3



Gentile presidente del Canton Grigioni
dott.Christian Rathgeb

gentile Vicepresidente
dott.Mario Cavigelli

gentile direttore
Marcus Caduff

gentile direttore
Peter Peyer

gentile direttore
Jon Domenic Parolini

gentile cancelliere
Daniel Spadin

e-mail: info@dvs.gr.ch
info@dfg.gr.ch
info@gr.ch

a tutti i membri del Gran Consiglio del Canton Grigioni

a tutti i sindaci della Regione Maloja

Pontresina
Aebli Martin
martin.aebli@pontresina.ch

Silvaplana
Bosshard Daniel
d.bosshard@silvaplana.ch

Celerina
Brantschen Christian
christian.brantscher@celerina.ch

Bregaglia
on° Anna Giacometti
anna.giacometti@bregaglia.ch

Zuoz
Gilli Andrea
president@zuoz.ch

Bever
Guidon Fadri
Bever

fadri.guidon@gemeinde-bever.ch

Samedan
maestro Jon Fadri Huder
president@samedan.gr.ch

St. Moritz
maestro Jenny Christian Jott
jenny@stmoritz.ch

S-chanf
Campell Riet
campell@s-chanf.ch

Sils in Engadin
Meuli Christian
president@sils.ch

La Punt
Stieger Jakob
j.stieger@geogrisha.ch

Madulain
Zanetti Roberto
president@madulain.ch

ai sindaci della Regione Moesa

Castaneda
Attilio Savioni
info@savionisa.ch

Francesco Bogana
fbogana@ticino.com

Mesocco
Christian De Tann
christian.detann@bluewin.ch

Lostallo
Nicola Giudicetti
giudi@vxtmail.ch

Rossa
Graziano Zanardi
graziano.zanardi@rossa.ch

Soazza
Leone Mantovani
leo@manto.ch

San Vittore
Nicoletta Noi

nicolettanoi@bluewin.ch

Grono
Samuele Censi
sindaco@grono.ch

Roveredo
Guido Schenini
schenini.guido@bluewin.ch

Cama
Piergiorgio Righetti
posta.rigestim@bluewin.ch

Buseno
cobra77@bluewin.ch

Calanca
rappresentante conferenza dei sindaci
Fiorenzo Daldini
ceec.fiorenzo@bluewin.ch

ai sindaci della regione Bernina

Arturo Plozza, presidente
sindaco di Brusio

Giovanni Jochum
podestà di Poschiavo
segretariato@regione.bernina.ch

ai sindaci della regione Viamala

Hans-Andrea Fontana
sindaco di Andeer
ha.fontana@bluewin.ch

Albert Rauch
sindaco di Ferrera
albert.rauch@bluewin.ch

Christian Simmen
sindaco di Rheinwald
ch.simmen@bluewin.ch

Curdin Capaul
sindaco di Thusis
c.capaul@thisis.ch

Roman Schamaun
Sindaco di Zillis
r.m.schamaun@bluewin.ch

e per conoscenza

al Presidente di Regione Lombardia
Attilio Fontana
via PEC

all'assessore regionale Massimo Sertori
via mail: massimo_sertori@regione.lombardia.it

alla consigliera regionale
Simona Pedrazzi
via mail:simona.pedrazzi@consiglio.regione.lombardia.it

all'on° Ugo Parolo
via mail: parolo_u@camera.it

al sen. Mauro Del Barba
via mail: delbarba_m@camera.it

alla Prefettura di Sondrio
via PEC

al presidente della Provincia di Sondrio
Elio Moretti
via PEC

a tutti i comuni della Provincia di Sondrio
via mail

alla Comunità Montana Alta Valtellina di Bormio
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Morbegno
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Sondrio
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Tirano
via PEC

alle organizzazioni sindacali GGIL, CISL, UIL della Provincia di Sondrio
ai sindacati UNIA e SYNA del Canton Grigioni

sig.ri
Arno Russi UNIA
Patricia Dorizzi UNIA
Carmine Gallicchio UNIA
Ivan Cameroni SYNA
Markus Roner SYNA
Susanna Sabbadini SYNA
Guglielmo Zamboni CGIL
Giuseppe Augurusa CGIL

Davide Fumagalli CISL
Marco Contessa CISL
Vittorio Giumelli UIL
Raimondo Pancrazio UIL
via mail c/o arno.russi@unia.ch

oggetto: emergenza Covid-19

Stimato presidente, vicepresidente, direttori del Canton Grigioni
Stimati membri del granconsiglio del Canton Grigioni
Stimati colleghi sindaci,

noi tutti sindaci della Valchiavenna, unitamente al presidente della Comunità Montana Valchiavenna siamo a scrivervi per sottoporvi all'attenzione il nostro stato di crisi sanitaria dovuta alla pandemia del Covid-19, comunemente chiamato Corona Virus. Come avete potuto constatare anche voi nelle ultime ore, i casi di contagio stanno aumentando in maniera esponenziale e qui, a pochi chilometri da noi, muoiono 800 persone al giorno per questo maledetto virus.

Come sapete, il nostro stato non è una confederazione, pertanto le norme e le leggi anche e soprattutto in questi casi, spettano al governo centrale di Roma, per questo che siamo a chiedervi una fattiva collaborazione per arginare il fenomeno tra Engadina, Bregaglia e Poschiavo.

Le nostre scuole sono ormai chiuse da 1 mese, e dal 10 di marzo tutte le persone devono restare in casa senza spostamenti. Da questa sera il Presidente del Consiglio ha chiuso tutte le fabbriche e i cantieri d'Italia, o almeno quelli non essenziali per la sopravvivenza dello Stato (alimentari, armamenti, militari e sanitari).

La norma fino ad oggi prevede che per motivi di lavoro ci si poteva recare anche oltre confine, per poter garantire ai Paesi vicini mano d'opera anche qualificata senza interrompere alcun servizio.

Ora, dopo attente riflessioni e preoccupazioni reciproche di tutti i lavoratori (stagionali e annuali frontalieri) siamo a chiedervi a gran voce di darci una mano a contenere l'espansione del Coronavirus.

Tutti ricordiamo l'ondata di turisti che ha invaso l'Engadina provenienti dalle zone di Milano. Attualmente molti casi positivi al covid-19 provenienti dall'Italia sono ospiti nei vostri paesi.

Stiamo imponendo la quarantena per contenere i contagi, anche se di giorno in giorno aumentano in maniera esponenziale. Sia i sintomatici che gli asintomatici. I secondi quasi più preoccupanti dei primi in quanto non controllabili se non attraverso una permanenza forzata nelle proprie case.

Il nostro timore, scientificamente testato e validato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità, è che laddove non si prendono provvedimenti rigidi, il contagio si protragga per più tempo e a più persone contemporaneamente.

Ora siamo consapevoli che anche la Confederazione ha messo in campo tutta una serie di provvedimenti volti alla tutela del sistema economico svizzero, oltre ad una serie di ammortizzatori sociali per i lavoratori che per qualche tempo non possono recarsi al lavoro.

Per questo motivo, siamo a chiedervi di chiudere tutti i cantieri non essenziali dell'Engadina, Bregaglia, Moesa e Poschiavo al fine di spegnere il prima possibile il contagio tra i lavoratori frontalieri presenti nelle vostre ditte. Fermarsi ora, vuol dire non perdere la stagione estiva. Con una quarantena imposta, riusciamo a fermare il contagio e ad identificare i pazienti colpiti sintomatici e a fermare il virus in quelli asintomatici.

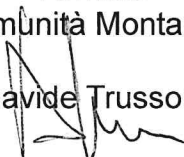
Ovviamente questo provvedimento, andrebbe ad esclusione dei lavoratori frontalieri che vi servono nel sistema sanitario e produttivo dei beni di prima necessità, mentre vi chiederemmo di posticipare l'inizio della stagione per l'edilizia, sospendere l'attività alberghiera anticipando la fine stagione di pochi giorni ormai. Stiamo parlando di 3000 persone, quasi 6000 se calcoliamo anche la Valtellina.

Cari colleghi, ve lo chiediamo prima di tutto come genitori, figli, fratelli di coloro che valicano il confine per potervi dare il meglio della nostra Valle. Ve lo chiediamo sicuri che anche voi non vogliate il male dei vostri cari, ma fareste di tutto per salvargli la vita. Ed è quello che vogliamo fare noi, salvare vite umane.

Vi ringraziamo di cuore e auspichiamo di poter trovare in voi degli alleati importanti contro il Corona Virus.

Firmato
il presidente della Comunità Montana della Valchiavenna

Davide Trussoni.



per conto di

Luca Della Bitta, sindaco di Chiavenna

Omar Iacomella, sindaco di Piuro

Massimiliano Tam, sindaco di Villa di Chiavenna

Paolo Cipriani, sindaco di Mese

Davide Tarabini, sindaco di Prata Campportaccio

Michele Rossi, sindaco di Samolaco

Mario Guglielmana, sindaco di Gordona

Pierangelo Nonini, sindaco di Novate Mezzola

Flavio Oregioni, sindaco di Verceia

Severino De Stefani, sindaco di S. Giacomo Filippo

Enrica Guanella, sindaco di Campodolcino



COMUNITA' MONTANA DELLA VALCHIAVENNA

Via C. Lena Perpentì, 8/10 - 23022 CHIAVENNA (SO) - Tel. 0343/33795 - Fax 0343/34334
Cod. Fisc. 81001550144 - P.IVA 00576020143
e-mail: segreteria@cmvalchiavenna.it

Sehr geehrter Herr Präsident des Kantons Graubünden
dott. Christian Rathgeb

Sehr geehrter Herr Vizepräsident
dott. Mario Cavigelli

Sehr geehrter Herr Direktor
Marcus Caduff

Sehr geehrter Herr Direktor
Peter Peyer

Sehr geehrter Herr Direktor
Jon Domenic Parolini

Sehr geehrter Herr Kanzleidirektor
Daniel Spadin

E-Mail: info@dvs.gr.ch
info@dfg.gr.ch
info@gr.ch

An alle Mitglieder des Grossen Rates des Kantons Graubünden

An alle Bürgermeister des Bezirks Maloja

Pontresina
Aebli Martin
martin.aebli@pontresina.ch

Silvaplana
Bosshard Daniel
d.bosshard@silvaplana.ch

Celerina
Brantschen Christian
christian.brantscher@celerina.ch

Bregaglia
on° Anna Giacometti
anna.giacometti@bregaglia.ch

Zuoz
Gilli Andrea
president@zuoz.ch

Bever
Guidon Fadri
Bever
fadri.guidon@gemeinde-bever.ch

Samedan
maestro Jon Fadri Huder
president@samedan.gr.ch

St. Moritz
maestro Jenny Christian Jott
jenny@stmoritz.ch

S-chanf
Campell Riet
campell@s-chanf.ch

Sils in Engadin
Meuli Christian
president@sils.ch

La Punt
Stieger Jakob
j.stieger@geogrisha.ch

Madulain
Zanetti Roberto
president@madulain.ch

An alle Bürgermeister des Bezirks Moesa

Castaneda
Attilio Savioni
info@savionisa.ch

Francesco Bogana
fbogana@ticino.com

Mesocco
Christian De Tann
christian.detann@bluewin.ch

Lostallo
Nicola Giudicetti
giudi@vxtmail.ch

Rossa
Graziano Zanardi
graziano.zanardi@rossa.ch

Soazza
Leone Mantovani
leo@manto.ch

San Vittore
Nicoletta Noi
nicolettanoi@bluewin.ch

Grono
Samuele Censi
sindaco@grono.ch

Roveredo
Guido Schenini
schenini.guido@bluewin.ch

Cama
Piergiorgio Righetti
posta.rigestim@bluewin.ch

Buseno
cobra77@bluewin.ch

Calanca
Vertreter der Bürgermeisterkonferenz
Fiorenzo Daldini
ceec.fiorenzo@bluewin.ch

An alle Bürgermeister des Bezirks Bernina

Arturo Plozza, Präsident
Bürgermeister von Brusio

Giovanni Jochum
Podestà von Poschiavo
segretariato@regione.bernina.ch

An alle Bürgermeister des Bezirks Viamala

Andeer
Hans-Andrea Fontana
ha.fontana@bluewin.ch

Ferrera
Albert Rauch
albert.rauch@bluewin.ch

Rheinwald
Christian Simmen
ch.simmen@bluewin.ch

Thusis
Curdin Capaul
c.capaul@thisis.ch

Zillis
Roman Schamaun
r.m.schamaun@bluewin.ch

Und zur Kenntnisnahme

an den Präsidenten der Region Lombardei
Attilio Fontana
via PEC

An den Regionaldezernenten Massimo Sertori
via mail

An das Mitglied des Regionalrates
Simona Pedrazzi
via mail

An den Abgeordneten on.Ugo Parolo
via mail

An den Senator Mauro Del Barba
via mail

An die Präfektur Sondrio
via PEC

an den Präsidenten der Provinz Sondrio
Elio Moretti
via PEC

alla Comunità Montana Alta Valtellina di Bormio
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Morbegno
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Sondrio
via PEC

alla Comunità Montana Valtellina di Tirano
via PEC

An alle Gemeinde der Provinz Sondrio
via mail

An die Gewerkschaften GGIL, CISL, UIL der Provinz Sondrio
An die Gewerkschaften UNIA e SYNA des Kantons Graubünden

Die Herrschaften
Arno Russi UNIA
Patricia Dorizzi UNIA
Carmine Gallicchio UNIA
Ivan Cameroni SYNA
Markus Roner SYNA
Susanna Sabbadini SYNA
Guglielmo Zamboni CGIL
Giuseppe Augurusa CGIL
Davide Fumagalli CISL
Marco Contessa CISL
Vittorio Giumelli UIL
Raimondo Pancrazio UIL
via mail c/o arno.russi@unia.ch

Betreff: Notstand wegen Covid-19

Sehr geehrter Herr Präsident, Herr Vizepräsident, Direktoren des Kantons
Graubünden,
Sehr geehrte Mitglieder des Grossen Rates des Kantons Graubünden,
Sehr geehrte Kollegen Bürgermeister,

Wir, alle Bürgermeister des Valchiavenna, und der Präsident der Berggemeinde Valchiavenna schreiben Ihnen, um Sie auf unsere Krisensituation im Bereich der öffentlichen Gesundheit wegen der Pandemie des Covid-19, auch Coronavirus genannt, aufmerksam zu machen. Sie haben sicher auch in den letzten Stunden feststellen können, dass die Infektionszahlen exponentiell ansteigen, und hier, nur wenige Kilometer entfernt von Ihnen, sterben täglich 800 Menschen an diesem verdamnten Virus.

Wie Sie wissen ist unser Land kein Bund und deswegen werden Vorschriften und Gesetze auch und vor allem in solchen Fällen der zentral Regierung von Rom erlassen. Wir bitten Sie um eine tatkräftige Zusammenarbeit zur Eindämmung dieses Phänomen in Engadin, Bergell und Puschlav.

Unsere Schule sind bereits seit einem Monat geschlossen und seit dem 10. März sind alle Menschen gezwungen, zu Hause zu bleiben. Unser Ministerpräsident hat mit heutiger Wirkung alle Fabriken und Baustellen Italiens schliessen lassen, mit Ausnahme von denjenigen, die von entscheidender Bedeutung für das Überleben des Staates sind (Lebensmittels-, Waffen-, Militär- und Gesundheitsbranche).

Die Vorschrift sieht bis heute vor, dass man aus beruflichen Gründen die Grenze überqueren darf, um den Nachbarländern die Arbeitskraft zu sichern, ohne den Betrieb einstellen zu müssen.

Nun bitten wir Sie nach sorgfältigen Überlegungen und gegenseitigen Bedenken aller Grenzgängen (Saisonarbeiter und fest angestellten Mitarbeiter), uns zu helfen, die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen.

Alle erinnern sich an die Horde von Touristen, die aus der Gegend von Mailand in das Engadin führen. Derzeit halten sich viele Covid-19-Infizierte aus Italien in Ihren Gemeinden auf.

Zur Eindämmung der Ansteckungen haben wir Quarantäne angeordnet, auch wenn die Zahlen Tag für Tag exponentiell ansteigen. Sowohl für symptomatische, als auch für asymptomatische. Diese zweite Kategorie ist vielleicht noch besorgniserregender als die erste, denn sie unkontrollierbar bleiben, ausser durch eine Zwangsquarantäne in ihren Häusern.

Der Grund unserer Besorgnis, die von der Weltgesundheitsorganisation wissenschaftlich getestet und bestätigt wurde, ist, dass wo keine strengen Maßnahmen ergriffen werden, zieht die Ansteckungsgefahr länger hin und betrifft dazu mehrere Personen gleichzeitig.

Uns allen ist bewusst, dass auch die Schweizerische Eidgenossenschaft eine ganze Reihe von Maßnahmen zum Schutz des schweizerischen Wirtschaftssystems gesetzt hat, neben den Maßnahmen zur sozialen Abfederung der Arbeitnehmer, die vorübergehend nicht mehr zur Arbeit gehen können.

Aus all diesen Gründen bitten wir Sie inständigst, alle nicht wesentliche Baustellen in Engadin, Bergell, Moesa und Puschlav zu schliessen, und zwar mit dem Zweck die Ansteckungen zwischen den Angestellten Ihrer Unternehmen schnellst möglich zu stoppen. Jetzt zu stoppen, bedeutet die Sommersaison nicht zu verlieren. Mit der verhängten Quarantäne können wir die Ausbreitung des Virus verhindern, die betroffene symptomatischen Patienten identifizieren und das Virus in den asymptomatischen Patienten zu stoppen.

Natürlich würde diese Maßnahme die Grenzgänger nicht betreffen, die in Ihrem Gesundheits- und Produktionssystem für den Grundbedarf tätig sind. Ferner bitten

wir Sie um eine Verschiebung der saisonbedingten Öffnung der Baustellen und um die Aussetzung des Gastgewerbes, indem das Saisonende um einige Tage vorverlegt wird. Es handelt sich hier um 3000 Menschen, fast 6000 mit dem Veltlin.

Liebe Kollegen, wir bitten Sie erstens als Eltern, Kinder, Brüder derjenigen, die jeden Tag die Grenze überqueren, um Ihnen das Beste unseres Tals anbieten zu können. Wir sind uns sicher, dass Sie auch alles für Ihre Lieben tun würden, um ihnen das Leben zu retten. Und das ist was wir erreichen möchten: Menschenleben retten.

Wir bedanken uns bei Ihnen recht herzlich und hoffen auf ein gemeinsames Handeln mit Ihnen als Verbündete im Kampf gegen das Coronavirus.

Unterzeichnet vom
Präsidenten der Berggemeinschaft Comunità Montana della Valchiavenna
Davide Trussoni



Im Auftrag von

Luca Della Bitta, Bürgermeister von Chiavenna

Omar Iacomella, Bürgermeister von Piuro

Massimiliano Tam, Bürgermeister von Villa di Chiavenna

Paolo Cipriani, Bürgermeister von Mese

Davide Tarabini, Bürgermeister von Prata Campportaccio

Michele Rossi, Bürgermeister von Samolaco

Mario Guglielmana, Bürgermeister von Gordona

Pierangelo Nonini, Bürgermeister von Novate Mezzola

Flavio Oregioni, Bürgermeister von Verceia

Severino De Stefani, Bürgermeister von S. Giacomo Filippo

Enrica Guanella, Bürgermeister von Campodolcino